

SAT Test Directions Translated into Russian for Students Spring 2017 School Day Only

Notes to the Supervisor: This document should be printed and distributed once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or printed in their test book.

Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period.

Students may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.


Collect this document from each student at the end of testing and destroy it.


Содержание

Примечания для студентов	3
Инструкции, зачитываемые супервайзером	3
Инструкции на лицевой стороне обложки.....	5
Инструкции на оборотной стороне обложки.....	6
Раздел 1. Тест по чтению	10
Раздел 1. Указания в тестовой тетради	10
Раздел 2. Тест по письму и языковым навыкам	11
Раздел 2. Указания в тестовой тетради	11
Раздел 3. Тест по математике — без калькулятора.....	12
Раздел 3. Указания в тестовой тетради	12
Раздел 4. Тест по математике — с калькулятором	15
Раздел 4. Указания в тестовой тетради	16
Раздел 5. Тест SAT с эссе	19
Указания на обороте обложки	19
Инструкции на лицевой стороне обложки.....	20
После теста	21

Примечания для студентов

- Приведенный ниже текст является переводом инструкций, которые супервайзер зачитает вам вслух и которые содержатся в вашей тестовой тетради. Переведенный текст может не полностью совпадать с тем, что будет зачитывать супервайзер, однако вся существенная информация будет в нем сохранена. Если у вас возникнут вопросы относительно инструкций, зачитываемых супервайзером, поднимите, пожалуйста, руку.
- Этот документ может находиться у вас на столе в течение всего времени прохождения теста, однако по окончании тестирования вы должны вернуть его супервайзеру.
- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ использование данного документа в качестве черновика.
- Ваш супервайзер будет периодически сообщать вам время, оставшееся на работу в текущем разделе, а также при необходимости информировать о перерывах. При наличии особой договоренности с Советом колледжей эти сообщения могут отличаться от данных по продолжительности тестирования и времени перерывов, указанных в этом переведенном документе. Просим вас внимательно следить за устными сообщениями своего супервайзера.
- При наличии особой договоренности с Советом колледжей ваш супервайзер может дать вам дополнительные инструкции на английском языке.
- В некоторых штатах или районах могут действовать иные инструкции или методики в отношении билетов для поступающих. Просим вас внимательно выслушать инструкции супервайзера по заполнению поля «регистрационный номер» вашего листа с ответами.
- Для привлечения вашего внимания к определенной информации в тексте данного документа используются следующие значки:


 Важная информация

 Устные инструкции от вашего супервайзера


 См. инструкции в тестовой тетради

Инструкции, зачитываемые супервайзером


Ваш супервайзер начнет с того, что скажет следующее:

 Доброе утро. Сегодня вы сдаете тест SAT (Академический оценочный тест). Это ваш шанс показать уровень своей подготовки к поступлению в колледж и дальнейшей карьере. Если у вас есть вопросы относительно моих указаний, задавайте их – это поможет вам справиться с заданием наилучшим образом. Теперь обратите внимание на свой входной билет (Admission Ticket). Если в заголовке вашего билета есть слово Roster или буквы N A R, поднимите руку.


Если в вашей школе тест SAT сдается вместе с эссе, ваш супервайзер скажет:

 В этой аудитории вы будете проходить тест SAT и писать эссе.

Если в вашей школе тест SAT сдается без эссе, ваш супервайзер скажет:

 В этой аудитории вы будете проходить тест SAT; писать эссе вы не будете.

Затем супервайзер даст вам следующие указания:

 В Совете колледжей действуют определенные правила, призванные дать каждому из вас равные.

возможности продемонстрировать свои навыки. Мы отстраним от сдачи теста и аннулируем результаты любого, кто попытается получить преимущество над другими нечестным путем, включая следующее:

- Любая помощь другим или принятие любой помощи от других
- Просматривание тестовой тетради до начала теста
- Работа над не тем разделом или обращение к предыдущему или следующему разделу тестовой тетради или листа с ответами
- Использование калькулятора при работе с разделами, где калькулятор запрещен
- Ответы на вопросы по истечении времени теста
- Передача вопросов теста любому лицу во время или после теста
- Пользование любыми неразрешенными средствами помощи в прохождении теста, в том числе телефоном, как во время теста, так и в перерывах
- Попытки сдать тест за другое лицо

Отстранение от теста также может иметь место в следующих случаях:

- Еда или питье в аудитории, где проводится тест, при отсутствии особого разрешения
- Любое нарушение установленного порядка
- Невыполнение правил прохождения теста
- Пользование своим персональным шкафчиком или выход из здания во время перерыва

Апелляцию можно подать до 23:59 третьего рабочего дня после даты прохождения тестирования. Если чье-либо поведение показалось вам подозрительным, просим вас уведомить об этом супервайзера центра тестирования, который объяснит вам, как связаться с Советом колледжей. У кого-нибудь есть вопросы?

Прошу вас внимательно выслушать следующую информацию касательно телефонов и другого электронного оборудования. Любое использование телефонов и других запрещенных электронных устройств во все время нахождения в этом центре тестирования запрещено. Если у вас есть с собой телефон, часы-будильник, карманный ПК или любое другое электронное устройство, вы должны полностью отключить его и положить под стол, где оно должно находиться до окончания теста. Если ваш телефон или другое запрещенное устройство будут создавать шум или если вы будете ими пользоваться в любой период времени, включая перерывы, то вас отстранят от сдачи теста, а ваши баллы будут аннулированы. Кроме того, любое электронное устройство, которое не было выключено и убрано, может быть конфисковано, а его содержимое — изучено в ходе тщательного расследования.

Теперь начнем подготовку к тесту.

- Уберите со стола все предметы, за исключением входного билета, карандашей, стирательных резинок и калькулятора разрешенного формата.
- Выньте из ушей беруши – их использование во время теста недопустимо; уберите маркеры, линейки, словари и другие книги, ручки и цветные карандаши, брошюры и любые бумаги, в том числе черновики. Все эти предметы запрещены к использованию.

- Если у вас с собой запасной калькулятор или лишние батарейки, выньте их и положите на пол под стол.
- Бутылки с водой должны находиться под столом. Закройте все сумки и рюкзаки и положите их под стол, где они должны находиться до окончания теста.

Сейчас я посмотрю, все ли из вас пользуются калькуляторами утвержденного формата.

Передавать калькуляторы другим лицам или меняться ими запрещено. Сейчас вы должны положить свой калькулятор и запасные батарейки под стол. Пока мы не дойдем до нужного раздела, они вам не пригодятся. Теперь я дам каждому из вас материалы теста. Не открывайте их.

Когда вы получите тестовую тетрадь, переверните ее обратной стороной и прочтите там важную информацию о времени проведения теста, порядке выбора ответов и правилах подсчета баллов. Когда закончите чтение, поднимите, пожалуйста, голову.

Инструкции на лицевой стороне обложки



Ниже дан перевод текста с лицевой стороны обложки вашей тестовой тетради.


ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Для теста нужен карандаш № 2. Запрещено пользоваться механическими карандашами или ручками.
2. Передача своих вопросов любому другому лицу является нарушением правил о секретности и справедливости тестирования и может повлечь за собой аннулирование ваших баллов.

ЭТУ ТЕСТОВУЮ ТЕТРАДЬ НЕЛЬЗЯ ВЫНОСИТЬ ЗА ПРЕДЕЛЫ АУДИТОРИИ. НЕСАНКЦИОНИРОВАННОЕ КОПИРОВАНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮБОЙ ЧАСТИ ТЕТРАДИ ЗАПРЕЩЕНО.

© 2017 The College Board. College Board (Совет колледжей), SAT и логотип в виде желудя являются зарегистрированными торговыми знаками College Board.

Инструкции на обратной стороне обложки

 Ниже дан перевод текста с обратной стороны обложки вашей тестовой тетради. Когда вас попросят, вы начнете соответственно заполнять тестовую тетрадь или лист с ответами (но не этот переведенный документ с инструкциями).

ВАШИ ФИО (ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ) _____
 _____ ФАМИЛИЯ ИМЯ ВТОРОЕ ИМЯ
 ЦЕНТР ТЕСТИРОВАНИЯ _____
 _____ НОМЕР НАЗВАНИЕ ЦЕНТРА ТЕСТИРОВАНИЯ НОМЕР АУДИТОРИИ

SAT®

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Одновременно можно работать только в одном разделе.
- Если вы завершили работу в разделе раньше срока, проверьте ее, оставаясь в этом же разделе. Переходить в другие разделы ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

МАРКИРОВКА ОТВЕТОВ

- Отмечайте свои ответы правильно.

ПРАВИЛЬНО  ПРИМЕРЫ
 ЗАПОЛНЕННЫЙ КРУЖОК НЕПРАВИЛЬНО    
 ЗАПОЛНЕННЫХ КРУЖКОВ

- Нужно пользоваться карандашом № 2.
- Вы должны аккуратно отметить только по одному ответу для каждого вопроса.
- Каждый кружок должен быть закрашен полностью темным цветом.
- Не делайте на листе ответов никаких лишних пометок.
- Если вы хотите стереть свой ответ, вы должны стереть его полностью. Недостаточно хорошо стертые ответы могут быть сочтены как действительно выбранные вами.
- Отмечайте только те ответы, которые соответствуют номерам вопросов.

РАБОТА С ТЕСТОВОЙ ТЕТРАДЬЮ

- В тестовой тетради можно делать заметки, но ни одна запись в нем не будет оцениваться.
- По истечении времени теста вы уже не сможете перенести ответы из тестовой тетради на лист с ответами и не сможете маркировать ответы.
- Нельзя складывать или вырывать страницы или части страниц этой тетради, а также выносить тетрадь или лист с ответами за пределы аудитории.

НАЧИСЛЕНИЕ БАЛЛОВ

- За каждый правильный ответ начисляется один балл.
- В случае неверных ответов баллы не вычитаются, поэтому постарайтесь ответить на все вопросы, даже если не уверены в правильности своих ответов.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В разных тестовых тетрадях приведенные ниже коды различны. Перепишите их в блоки 8 и 9 своего листа с ответами и заполняйте кружки в точности так, как показано.


9 ID ТЕСТА						

8 КОД ФОРМЫ						
A	A	A	A	0	0	0
B	B	B	B	1	1	1
C	C	C	C	2	2	2
D	D	D	D	3	3	3
E	E	E	E	4	4	4
F	F	F	F	5	5	5
G	G	G	G	6	6	6
H	H	H	H	7	7	7
I	I	I	I	8	8	8
J	J	J	J	9	9	9
K	K	K	K			
L	L	L	L			
M	M	M	M			
N	N	N	N			
O	O	O	O			
P	P	P	P			
Q	Q	Q	Q			
R	R	R	R			
S	S	S	S			
T	T	T	T			
U	U	U	U			
V	V	V	V			
W	W	W	W			
X	X	X	X			
Y	Y	Y	Y			
Z	Z	Z	Z			

Положения инструкций к этому тесту, некоторые из которых являются заимствованными или адаптированными из уже опубликованных материалов, могут не совпадать с позицией Совета колледжей.

НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ЭТУ ТЕТРАДЬ ДО РАЗРЕШЕНИЯ СУПЕРВАЙЗЕРА.

Далее ваш супервайзер даст вам следующие указания:

 У вас есть вопросы по прочитанной информации?

Вам важно понять, как нужно отмечать ответы. Если у вас нет особого разрешения, то вам запрещено отмечать ответы в тестовой тетради – баллы начисляются только на ответы, помеченные в листе с ответами. Прошу вас внимательно выслушать эти инструкции, так как они касаются начисления баллов за прохождения теста. Если вы не будете в точности следовать им, то вам могут не начислить нужное количество баллов.

Обязательно пользуйтесь только карандашом номер 2 и заполняйте кружки на листе с ответами полностью, темным цветом. Если вы решите изменить свой ответ, постарайтесь стереть его стирательной резинкой полностью. Не делайте лишних пометок и не используйте лист с ответами в качестве черновика. Очень важно выполнять эти инструкции при заполнении листа с ответами.

Если ваш лист с ответами содержит крупные клетки, вы также должны ознакомиться с инструкциями на его лицевой стороне, где указано, в каких местах и каким образом следует отмечать ответы. В этом случае вам нужно будет не закрашивать кружки, а ставить отметку «X» в соответствующих клетках. Кроме того, в этих листах номера страниц будут отличаться от тех, которые я буду объявлять.

На оборотной стороне тестовой тетради нужно печатными буквами указать свои фамилию, имя и инициал второго имени, если оно у вас есть. После этого необходимо указать, также печатными знаками, номер и название центра тестирования, а также номер (или название) этой аудитории.

Теперь обратите внимание на лицевую сторону своего листа с ответами (или на 2-ю страницу листа с ответами с крупными клетками). На этой странице необходимо указать свою персональную информацию. Она должна совпадать с информацией, указанной на входном билете. Все кружки или клетки для каждого пункта надо соответственно пометить.

Для пункта 1.

- Укажите свои фамилию, имя и инициал второго имени, если оно у вас есть, в точности так, как они указаны на входном билете.
- Прочтите текст следующей строки, подпишите его своей полной фамилией. Когда закончите, поднимите голову.
- Сегодняшняя дата: _____. Цифрами впишите сегодняшнюю дату в следующем порядке: месяц, день, год.
- Впишите свой домашний адрес печатными буквами.
- Укажите печатными символами номер своего телефона с кодом вашей местности.
- Укажите печатными буквами город и штат, где находится данный центр тестирования. Когда закончите, поднимите голову.

Для пункта 2. Используя печатные буквы, напишите первые шесть букв своей фамилии, первые четыре буквы своего имени и инициал второго имени, если оно у вас есть. Если ваше имя, фамилия содержат пробелы, дефисы или апострофы, их также необходимо отразить. Порядок написания и

орфография вашего имени, фамилии должны полностью совпадать с указанными во входном билете. Закрасьте соответствующие кружки.

Для пункта 3. Закрасьте кружок, соответствующий месяцу вашего рождения (если лист с ответами содержит клетки, а не кружки, впишите в них две цифры месяца). Затем впишите по две цифры дня и года своего рождения. Если число меньше 10, начните с нуля (например, передавая цифру «3», напишите сначала «0», а затем «3»). Закрасьте кружки. Когда закончите, поднимите голову.

Для пункта 4. Впишите свой регистрационный номер печатными знаками и закрасьте кружки. Регистрационный номер нужно переписать из входного билета. Убедитесь в том, что номер указан полностью и правильно.

Для пункта 5. Укажите почтовый индекс своего домашнего адреса и закрасьте соответствующие кружки.

Для пункта 6. Укажите номер данного центра тестирования и закрасьте кружки. Когда закончите, поднимите голову.

Теперь уберите входной билет со своего стола. Он должен быть при вас на всем протяжении тестирования, в том числе во время перерывов.

Для пункта 7. Теперь обратимся к лицевой стороне обложки вашей тестовой тетради. В ее верхнем правом углу есть надпись «Test Book Serial Number» («Серийный номер тестовой тетради»). Впишите этот номер печатными символами в пункт 7 своего листа с ответами. Закрасьте кружки.

Для пункта 8. Обратимся к оборотной стороне обложки вашей тестовой тетради. Найдите на ней графу с надписью «8. Form Code» («Код формы») и укажите этот код в п. 8 своего листа с ответами. Закрасьте кружки в точности так, как показано.

Для пункта 9. Перепишите номер из графы с надписью «9. Test ID» («Идентификационный номер теста») в точности, как указано. Когда закончите, поднимите голову.

Убедитесь, что пункты 8 и 9 вашего листа с ответами заполнены надлежащим образом. Для оценки вашего теста необходимо, чтобы пункты 1–9 были заполнены правильно.

Теперь прослушайте следующую важную информацию. Если вы решите аннулировать результаты своего теста еще находясь в аудитории, попросите у меня форму запроса об аннулировании результатов теста (Request to Cancel Test Scores), которую нужно заполнить перед выходом из аудитории. Чтобы аннулировать результаты позже, вы должны будете подать в Совет колледжей письменное заявление до 23:59 третьего рабочего дня после даты прохождения тестирования. Подписанный вами запрос об аннулировании нужно отправить в течение суток почтой или факсом. Аннулирование по электронной почте или по телефону невозможно.

Обратите внимание, что аннулированные результаты все равно будут высланы в ведомства вашего штата и района и к ним будет иметь доступ ваша школа, однако Совет колледжей не будет рассылать их в выбранные вами колледжи или стипендиальные организации. Кроме того, аннулированные баллы нельзя будет восстановить для колледжа. Заполнив и сдав эту форму, вы соглашаетесь с тем, что ваши баллы SAT не будут подаваться в колледжи или стипендиальные


организации, однако ведомства вашего штата и района, а также ваша школа тем не менее получат их в рамках спонсируемого тестирования.

Если вы завершили работу над каким-то разделом раньше отведенного на него времени, вы НЕ ДОЛЖНЫ переходить к каким-либо другим разделам. Во время тестирования ваш лист с ответами и тестовая тетрадь должны лежать плоско на середине вашего стола. Если вы обнаружите какой-либо дефект в тестовой тетради или листе с ответами либо по ошибке начнете заполнять ответы не в том разделе листа с ответами, сразу же поднимите руку. Начисление баллов происходит только за те ответы, которые указаны в листе с ответами. Это касается всех вас, за исключением тех, кто имеет особое разрешение Совета колледжей на иные способы записи ответов. Использование листа с ответами в качестве черновика не допускается.


Я буду ходить по аудитории, чтобы следить за ходом выполнения вами работы и за официальным временем тестирования. Во время теста у вас будут перерывы, когда вы можете выйти из аудитории, чтобы перекусить или воспользоваться туалетом.

Из аудитории ни при каких обстоятельствах нельзя выносить листы с вопросами, тестовые тетради и другие материалы теста. Помните: когда тестирование закончится, вы не должны покидать аудиторию, пока я не объявлю о завершении. Если у вас есть вопросы касательно процедур теста, пожалуйста, задайте их сейчас. Во время работы над самим тестом я уже не смогу на них ответить.


Раздел 1. Тест по чтению

 На прохождение Раздела 1 официально отводится **65 минут с 10-минутным перерывом** по окончании работы с разделом. Если у вас есть особое разрешение, то время тестирования и перерывов может быть иным. Просим вас внимательно выслушивать информацию, которую будет зачитывать ваш супервайзер.

Относительно прохождения Раздела 1, который содержит тест на чтение, ваш супервайзер зачитает следующую информацию:

 Не начинайте работу до моего разрешения. Если вы закончите работу раньше назначенного времени, вы НЕ ДОЛЖНЫ переходить к другим разделам. Обратитесь к Разделу 1 своего листа с ответами. Ваш лист с ответами, тестовая тетрадь и перевод инструкции к тесту (если он есть) должны лежать плоско у вас на столе. Использование калькулятора в этом разделе запрещено. Пожалуйста, положите калькулятор под стол. Теперь откройте тестовую тетрадь на Разделе 1, прочтите указания и начинайте работу.

Раздел 1. Указания в тестовой тетради

 Ниже дан перевод указаний, содержащихся в начале Раздела 1 вашей тестовой тетради.


65 МИНУТ, 52 ВОПРОСА (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

Обратитесь к Разделу 1 своего листа с ответами, чтобы ответить на вопросы этого раздела.

УКАЗАНИЯ


После каждого абзаца или нескольких абзацев следует ряд вопросов. После прочтения каждого абзаца или нескольких абзацев вы должны выбрать подходящий ответ на каждый из вопросов в зависимости от того, о чем говорится в абзаце (абзацах) и что содержится в сопутствующих графических материалах (например, в таблице или графике).

В конце работы над разделом ваш супервайзер скажет следующее:

 Остановите работу и положите карандаш. Сейчас мы сделаем 10-минутный перерыв. Закройте свой лист с ответами и вложите его в начало тестовой тетради. Закройте тестовую тетрадь и оставьте ее у себя на столе. Если вы пользовались переведенными инструкциями, оставьте их на столе. Если вы принесли с собой еду, вы можете перекусить только в специально отведенных для этого местах. Вы не должны ходить никуда, кроме специально отведенных мест, холла и туалета. Находясь в холле, не разговаривайте с другими и не обсуждайте ни с кем вопросы теста. Этого же правила следует придерживаться и в других помещениях. Запрещено пользоваться любыми электронными устройствами, в том числе телефоном. Все устройства должны находиться вне пределов видимости под столами. Мы продолжим работу над тестом ровно через 10 минут. Вы должны вернуться вовремя. В случае опоздания я не смогу выделить вам дополнительное время. Если вы выходите из аудитории, возьмите с собой свой ID и входной билет.

Заявление о сертификации


Далее ваш супервайзер даст вам следующие указания:

 Пожалуйста, займите свои места. Возьмите свой лист с ответами, но не открывайте тестовую тетрадь. Откройте последнюю страницу своего листа с ответами и найдите там отделение для заявления о сертификации (Certification Statement Box). Скопируйте заявление, подпишите его


своим полным именем и проставьте дату, как во всех официальных документах. Заявление нужно заполнить собственноручно печатными или письменными буквами. Его заполнение является обязательными. Качество вашего почерка не будет учитываться при подсчете баллов.

Сдавая свой лист с ответами, вы соглашаетесь соблюдать следующие условия: вы ни при каких обстоятельствах не будете выносить из аудитории, где проводится тестирование, любые вопросы теста и кому-либо передавать их, а также обсуждать их с кем бы то ни было любым образом, в том числе с использованием электронной почты, текстовых сообщений или Интернета. Эти условия оговариваются в «Брошюре о регистрации и анкетировании» (*Registration and Questionnaire Booklet*) и на сайте sat.org. Когда закончите, поднимите голову.

Раздел 2. Тест по письму и языковым навыкам

 На прохождение Раздела 2 официально отводится **35 минут**. Если у вас есть особое разрешение, то время тестирования и перерывов может быть иным. Просим вас внимательно выслушивать информацию, которую будет зачитывать ваш супервайзер.

Относительно прохождения Раздела 2, который содержит тест на письмо и языковые навыки, ваш супервайзер зачитает следующую информацию:

 Теперь обратитесь к Разделу 2 своего листа с ответами. Не начинайте работу, пока я не разрешу. Ваш лист с ответами, тестовая тетрадь и перевод инструкции к тесту должны лежать плоско у вас на столе. Если вы завершите работу раньше назначенного времени, вы НЕ ДОЛЖНЫ переходить к другим разделам. Использование калькулятора в этом разделе запрещено. Пожалуйста, положите калькулятор под стол. Не забывайте отмечать ответы в пронумерованных участках Раздела 2. Теперь откройте тестовую тетрадь на Разделе 2, прочтите указания и начинайте работу.

Раздел 2. Указания в тестовой тетради

 Ниже дан перевод указаний, содержащихся в начале Раздела 2 вашей тестовой тетради.

35 МИНУТ, 44 ВОПРОСА (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

Обратитесь к Разделу 2 своего листа с ответами, чтобы ответить на вопросы этого раздела.


УКАЗАНИЯ

После каждого абзаца или нескольких абзацев следует ряд вопросов. Чтобы ответить на некоторые вопросы, вы должны будете подумать о том, как можно пересмотреть или улучшить представленные концепции. Для ответа на другие вопросы нужно понять, как следует отредактировать абзац, чтобы исправить ошибки в структуре его предложений, словоупотреблении и пунктуации. Абзац или вопрос могут сопровождаться графическими материалами (например, таблицей или графиком), которые необходимо учитывать при пересмотре и редактировании.


В некоторых вопросах требуется обратить внимание на подчеркнутый текст внутри абзаца, в других — найти в абзаце определенное место или поразмыслить над абзацем в целом.

Прочитывая каждый абзац, выбирайте для каждого вопроса такой ответ, который максимально улучшает качество текста данного абзаца или приводит текст абзаца в соответствии со стандартными правилами письменного английского языка. Многие вопросы содержат вариант NO CHANGE («Ничего не менять»). Выберите этот вариант, если вы считаете, что лучше всего будет оставить соответствующий текст абзаца в том виде, в каком он есть.


В конце работы над разделом ваш супервайзер скажет следующее:

 Остановите работу и положите карандаш. Закройте тестовые тетради.

Раздел 3. Тест по математике — без калькулятора

 На прохождение Раздела 3 официально отводится **25 минут с 5-минутным перерывом** по окончании работы с разделом. Если у вас есть особое разрешение, то время тестирования и перерывов может быть иным. Просим вас внимательно выслушивать информацию, которую будет зачитывать ваш супервайзер.

Относительно прохождения Раздела 3, который содержит тест на знание математики — без калькулятора, ваш супервайзер зачитает следующую информацию:

 Несмотря на то, что этот раздел посвящен математике, использование при его прохождении калькулятора ЗАПРЕЩЕНО. Пожалуйста, оставьте калькулятор под столом.

Обратитесь к Разделу 3 своего листа с ответами. Не начинайте работу, пока я не разрешу. Ваш лист с ответами и тестовая тетрадь должны лежать плоско у вас на столе. Отмечайте ответы в соответствии пронумерованных участках Раздела 3. В отношении ответов на вопросы с пометкой Student-Produced Responses («Самостоятельные ответы студента»), содержащиеся в конце этого раздела, см. инструкции по маркировке ответов в тестовой тетради. Теперь откройте тестовую тетрадь на Разделе 3, прочтите указания и начинайте работу.

Раздел 3. Указания в тестовой тетради

 Ниже дан перевод указаний, содержащихся в начале Раздела 3 вашей тестовой тетради.

25 МИНУТ, 20 ВОПРОСОВ (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

Обратитесь к Разделу 3 своего листа с ответами, чтобы ответить на вопросы этого раздела.

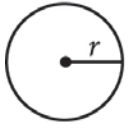
УКАЗАНИЯ

Для ответа на вопросы 1–15: решите каждую задачу, выберите подходящий ответ из представленных вариантов и закрасьте в листе с ответами соответствующий кружок. **Для ответа на вопросы 16–20:** решите задачу и впишите свой ответ в таблицу листа с ответами. Перед тем как ответить на вопрос 16, ознакомьтесь с предшествующими ему указаниями по внесению ответа в таблицу. Для черновых записей можно использовать любое свободное место в тестовой тетради.

ПРИМЕЧАНИЯ

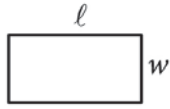
1. Пользоваться калькулятором **запрещено**.
2. Если не указано иное, все переменные и выражения содержат вещественные числа.
3. Если не указано иное, фигуры, содержащиеся в данном тесте, вычерчены в масштабе.
4. Если не указано иное, все фигуры лежат на плоскости.
5. Если не указано иное, область определения функции f представляет собой набор всех вещественных чисел x , для которых $f(x)$ является вещественным числом.

СПРАВКА

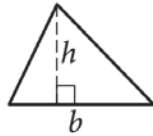


$$A = \pi r^2$$

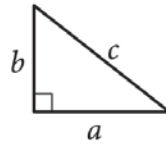
$$C = 2\pi r$$



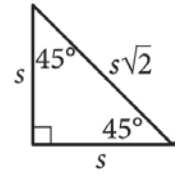
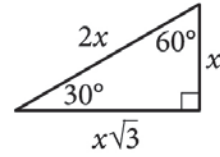
$$A = \ell w$$



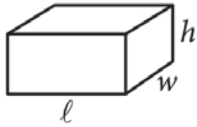
$$A = \frac{1}{2}bh$$



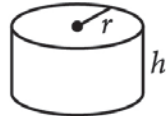
$$c^2 = a^2 + b^2$$



Специальные прямоугольные
треугольники



$$V = \ell wh$$



$$V = \pi r^2 h$$



$$V = \frac{4}{3}\pi r^3$$



$$V = \frac{1}{3}\pi r^2 h$$



$$V = \frac{1}{3}\ell wh$$

Дуга окружности составляет 360 градусов.
Количество радиан дуги окружности равно 2π .
Сумма углов треугольника равна 180 градусов.

УКАЗАНИЯ

Для ответа на вопросы 16–20: решите задачу и укажите ответ в таблице на листе с ответами как показано ниже.

1. Предлагаем вам вписывать ответы в графы вверху столбцов. Это необязательно, но рекомендуется, так как помогает правильно закрашивать кружки. Баллы начисляются только в том случае, если кружки закрашены правильно.
2. Отмечать следует не более одного кружка в каждом столбце.
3. Отрицательных ответов быть не может.
4. Некоторые задачи могут иметь более чем один правильный ответ. В этом случае в таблицу следует вносить только один ответ.
5. **Смешанные числа**, такие как $3\frac{1}{2}$, должны вноситься в таблицу в виде 3.5 или $7/2$.

(При вводе  такое число будет

интерпретировано как $\frac{31}{2}$, а не $3\frac{1}{2}$.)

6. **Ответы с десятичными дробями:** если у вас получился ответ с десятичной дробью, содержащий больше цифр, чем может вместиться в клетке, вы должны либо округлить, либо усечь его. Однако помните, что ответ должен заполнять собой всю клетку.

В конце работы над разделом ваш супервайзер скажет следующее:

🔊) Остановите работу и положите карандаш. Вложите лист с ответами в начало тестовой тетради. Закройте тестовую тетрадь и оставьте ее на столе. Если вы пользовались переведенными инструкциями, оставьте их на столе. Сейчас мы сделаем 5-минутный перерыв. Если вы принесли с собой еду, вы можете перекусить только в специально отведенных для этого местах. Как и ранее, вы не должны ходить никуда, кроме специально отведенных мест, холла и туалета. Находясь в холле, не разговаривайте с другими и не обсуждайте ни с кем вопросы теста. Запрещено пользоваться любыми электронными устройствами, в том числе телефоном. Все устройства должны находиться вне пределов видимости под столами. Мы продолжим работу над тестом ровно через 5 минут. Вы должны вернуться вовремя. В случае опоздания я не смогу выделить вам дополнительное время. Если вы выходите из аудитории, возьмите свой ID и входной билет.

Раздел 4. Тест по математике — с калькулятором

ⓘ) *На прохождение Раздела 4 официально отводится **55 минут с 2-минутным перерывом** по окончании работы с разделом — для тех, кто сдает тест SAT с эссе. Если у вас есть особое разрешение, то время тестирования и перерывов может быть иным. Просим вас внимательно выслушивать информацию, которую будет зачитывать ваш супервайзер.*

Относительно прохождения Раздела 4, который содержит тест на знание математики — с калькулятором, ваш супервайзер зачитает следующую информацию:

🔊) Пожалуйста, займите свои места. Не открывайте тестовые тетради, пока я вам не разрешу. В этом разделе, «Тест по математике — с калькулятором», вы можете пользоваться калькулятором. Пожалуйста, возьмите свой калькулятор и положите его на середину стола.


На все вопросы по математике можно ответить и без калькулятора. Если вы пользуетесь калькулятором, соблюдайте следующие правила.

- Он должен лежать на вашем столе или находиться у вас в руках таким образом, чтобы другие экзаменуемые не видели процесс вашей работы.
- Калькуляторы нельзя передавать друг другу или меняться ими.
- Если вы принесли с собой запасной калькулятор, он должен лежать на полу у вас под столом.
- Если ваш калькулятор не функционирует, а у вас есть батарейки или запасной калькулятор, поднимите руку. Я проверю, является ли запасной калькулятор приемлемым. Если у вас нет запасного калькулятора, продолжайте выполнять тест.

Отвечая на вопросы с пометкой Student-Produced Responses («Самостоятельные ответы студента»), содержащиеся в конце этого раздела, см. инструкции по маркировке ответов в тестовой тетради. Эти ответы должны быть не длиннее четырех символов.

Не забывайте отмечать ответы в пронумерованных участках Раздела 4. Если вы завершите работу раньше назначенного времени, вы НЕ ДОЛЖНЫ переходить к другим разделам. Извлеките лист с ответами из тестовой тетради и обратитесь к Разделу 4. Лист с ответами и тестовая тетрадь должны лежать плоско на столе. Теперь откройте тестовую тетрадь на Разделе 4, прочтите указания и начинайте работу.

Раздел 4. Указания в тестовой тетради

 Ниже дан перевод указаний, содержащихся в начале Раздела 4 вашей тестовой тетради.

55 МИНУТ, 38 ВОПРОСОВ (СТАНДАРТНОЕ ВРЕМЯ)

Обратитесь к Разделу 4 своего листа с ответами, чтобы ответить на вопросы этого раздела.

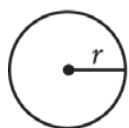
УКАЗАНИЯ

Для ответа на вопросы 1–30: решите каждую задачу, выберите подходящий ответ из представленных вариантов и закрасьте в листе с ответами соответствующий кружок. **Для ответа на вопросы 31–38:** решите задачу и впишите свой ответ в таблицу листа с ответами. Перед тем как ответить на вопрос 31, ознакомьтесь с предшествующими ему указаниями по внесению ответа в таблицу. Для черновых записей можно использовать любое свободное место в тестовой тетради.

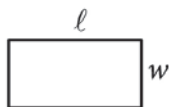
ПРИМЕЧАНИЯ

1. Пользоваться калькулятором **разрешено**.
2. Если не указано иное, все переменные и выражения содержат вещественные числа.
3. Если не указано иное, фигуры, содержащиеся в данном тесте, вычерчены в масштабе.
4. Если не указано иное, все фигуры лежат на плоскости.
5. Если не указано иное, область определения функции f представляет собой набор всех вещественных чисел x , для которых $f(x)$ является вещественным числом.

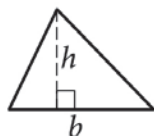
СПРАВКА



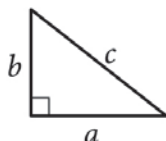
$$A = \pi r^2$$
$$C = 2\pi r$$



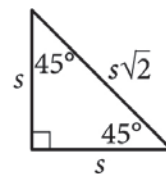
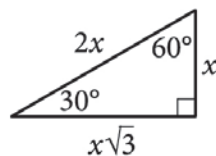
$$A = \ell w$$



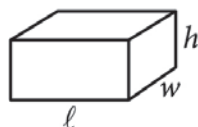
$$A = \frac{1}{2}bh$$



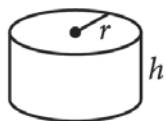
$$c^2 = a^2 + b^2$$



Специальные прямоугольные
треугольники



$$V = \ell wh$$



$$V = \pi r^2 h$$



$$V = \frac{4}{3}\pi r^3$$



$$V = \frac{1}{3}\pi r^2 h$$



$$V = \frac{1}{3}\ell wh$$

Дуга окружности составляет 360 градусов.

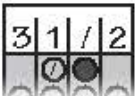
Количество радиан дуги окружности равно 2π .

Сумма углов треугольника равна 180 градусов.

УКАЗАНИЯ

Для ответа на вопросы 31–38: решите задачу и укажите ответ в таблице на листе с ответами как показано ниже.

1. Предлагаем вам вписывать ответы в графы вверху столбцов. Это необязательно, но рекомендуется, так как помогает правильно закрашивать кружки. Баллы начисляются только в том случае, если кружки закрашены правильно.
2. Отмечать следует не более одного кружка в каждом столбце.
3. Отрицательных ответов быть не может.
4. Некоторые задачи могут иметь более чем один правильный ответ. В этом случае в таблицу следует вносить только один ответ.
5. **Смешанные числа**, такие как $3\frac{1}{2}$, должны вноситься в таблицу в виде 3.5 или $7/2$.

(При вводе  такое число будет

интерпретировано как $\frac{31}{2}$, а не $3\frac{1}{2}$.)

6. **Ответы с десятичными дробями:** если у вас получился ответ с десятичной дробью, содержащий больше цифр, чем может вместиться в клетке, вы должны либо округлить, либо усечь его. Однако помните, что ответ должен заполнять собой всю клетку.

Ответ: $\frac{7}{12}$

Записывайте ответы в клетки →

7	/	1	2
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○

← Черта дроби

Отметьте результат

Ответ: 2.5

2	.	5
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○

← Десятичный разделитель

Допустимые способы записи дроби $\frac{2}{3}$

2	/	3
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○

.	6	6	6
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○

.	6	6	7
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○

Ответ: 201 – любое из положений является правильным

2	0	1
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○

2	0	1
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○

ПРИМЕЧАНИЕ:
Вы можете начать вписывать свои ответы в любой свободный столбец. Ненужные вам столбцы оставьте пустыми.

В конце работы над разделом 4 ваш супервайзер скажет следующее:

🔊) Остановите работу и положите карандаш. Закройте тестовую тетрадь и лист с ответами. Положите лист с ответами рядом с тестовой тетрадью.

⚠️) *Если вы сдаете тест SAT (без эссе), обратитесь к разделу «После теста» на странице 21 данного документа.*


Если вы сдаете тест SAT с эссе, ваш супервайзер скажет следующее:

🔊) Положите калькулятор под стол. Сейчас у нас будет небольшой 2-минутный перерыв, во время которого нельзя будет выходить из комнаты и обсуждать вопросы теста. Также запрещено пользоваться любыми электронными устройствами, в том числе телефоном. Все устройства должны находиться вне пределов видимости под столами.


После перерыва ваш супервайзер скажет следующее:

🔊) Пожалуйста, займите свои места. Сейчас я соберу ваши тестовые тетради. Листы с ответами и переведенные инструкции к тесту (если они у вас есть) остаются у вас для прохождения раздела теста «Эссе». Пожалуйста, сидите на своих местах и соблюдайте тишину, пока я собираю и считаю тестовые тетради.

Раздел 5. Тест SAT с эссе


 На прохождение Раздела 5 официально отводится **50 минут**. Если у вас есть особое разрешение, то время тестирования и перерывов может быть иным. Просим вас внимательно выслушивать информацию, которую будет зачитывать ваш супервайзер.

Относительно прохождения Раздела 5, который содержит тест SAT с эссе, ваш супервайзер зачитает следующую информацию.

 Теперь откройте лист с ответами на странице 6 (если у вас лист с ответами с крупными клетками, откройте его на странице 14). Ознакомьтесь с заявлением о работе над эссе в верхней части страницы и примите решение о том, следует или не следует ставить отметку в соответствующем кружке или клетке. Закончив чтение, поднимите голову.

Я сейчас дам каждому из вас книгу «Эссе». Не открывайте ее до тех пор, пока я не разрешу. На обороте книги «Эссе» необходимо печатными буквами указать свои фамилию, имя и инициал второго имени, если оно у вас есть. Затем, также печатными знаками, впишите номер и название данного центра тестирования и номер (или название) данной аудитории.

Указания на обороте обложки


 Ниже дан перевод текста с обратной стороны обложки вашей книги «Эссе». Когда вас попросят, вы начнете писать в книге «Эссе» или соответственно заполнять лист с ответами (но не этот переведенный документ с инструкциями).

ВАШИ ФИО (ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ)	_____		
	ФАМИЛИЯ	ИМЯ	ВТОРОЕ ИМЯ
ЦЕНТР ТЕСТИРОВАНИЯ	_____		
	НОМЕР	НАЗВАНИЕ ЦЕНТРА ТЕСТИРОВАНИЯ	НОМЕР АУДИТОРИИ

Положения инструкций к этому тесту, некоторые из которых являются заимствованными или адаптированными из уже опубликованных материалов, могут не совпадать с позицией Совета колледжей.


НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ЭТУ ТЕТРАДЬ ДО РАЗРЕШЕНИЯ СУПЕРВАЙЗЕРА.

Затем ваш супервайзер скажет следующее:

 Делать заметки и составлять план эссе можно на нелинованной странице для планирования (Planning Page) вашего листа с ответами, однако написанное здесь не будет учтено при подсчете баллов. Когда вы будете готовы, вы должны начать писать свое эссе на странице 7 листа с ответами и при необходимости продолжить на страницах 8–10. Если ваш лист с ответами содержит крупные клетки, эссе необходимо писать на страницах 16–22 листа с ответами. Текст эссе должен уместиться на этих страницах и не выходить за поля. Продолжать его на других страницах не допускается. Писать эссе можно только карандашом номер 2. Если вы не будете пользоваться карандашом, вам будет присвоен нулевой балл. Если вы закончите работу раньше назначенного времени, вы НЕ ДОЛЖНЫ переходить к другим разделам. Если вы попытаетесь начать работу в другом разделе теста, мы будем вынуждены сообщить об этом, и ваши баллы могут быть аннулированы. Если вы оставите страницы для эссе пустыми, то ваш балл за эссе будет равен нулю.

Ознакомьтесь с указаниями на лицевой стороне обложки книги «Эссе», после чего откройте книгу и приступите к работе.

Инструкции на лицевой стороне обложки

 Ниже дан перевод текста с лицевой стороны обложки вашей книги «Эссе».

УКАЗАНИЯ

Написание эссе — это возможность продемонстрировать свои навыки чтения и понимания текста, а также анализа прочитанного. Ваше эссе должно показывать, что вы внимательно прочли текст, дали его ясный и логический анализ и правильно использовали языковые средства.


Записывайте эссе в предусмотренные для него строки вашей брошюры с ответами. Кроме страницы для планирования, содержащейся в брошюре с ответами, у вас не будет других листов, на которых можно писать. Вам хватит места, если вы будете писать на каждой строчке, не оставляя слишком широких полей и не писать слишком крупными буквами. Помните, что эссе будут читать те, кто не знаком с вашим почерком. Старайтесь писать письменными или печатными буквами таким образом, чтобы ваш почерк мог разобрать любой человек.

У вас будет 50 минут (стандартное время) на чтение текста и написание эссе в ответ на вопрос внутри буклета.

ЭТУ ТЕСТОВУЮ ТЕТРАДЬ НЕЛЬЗЯ ВЫНОСИТЬ ИЗ АУДИТОРИИ. НЕСАНКЦИОНИРОВАННОЕ КОПИРОВАНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮБОЙ ЧАСТИ ЭТОЙ ТЕСТОВОЙ ТЕТРАДИ ЗАПРЕЩЕНЫ.

© 2016 The College Board. College Board (Совет колледжей), SAT и логотип в виде желудя являются зарегистрированными торговыми знаками College Board.

В конце Раздела 5 ваш супервайзер скажет следующее:

 Остановите работу. Положите карандаш. Закройте лист с ответами и книгу «Эссе». Положите лист с ответами рядом с книгой «Эссе».

После теста

Когда тестирование закончится, ваш супервайзер скажет следующее:

- 🔊 Положите свой входной билет на стол так, чтобы его было видно. Я соберу ваши листы с ответами и материалы теста. Пожалуйста, оставайтесь на местах и соблюдайте тишину, пока я не объявлю, что все свободны.

Помните, что вы ни при каких обстоятельствах не должны выносить из аудитории, где проводится тестирование, любые вопросы теста и кому-либо передавать их, а также обсуждать их с кем бы то ни было любым образом, в том числе с использованием электронной почты, текстовых сообщений или Интернета.

Если вы сдаете тест SAT с эссе, ваш супервайзер скажет следующее:

- 🔊 Кроме того, вам не разрешается обсуждать вопрос сегодняшнего эссе и делиться им с кем-либо до момента публикации эссе в Интернете.

После этого ваш супервайзер скажет следующее:

- 🔊 Теперь тестирование завершено. Возьмите свои личные вещи и покиньте аудиторию, соблюдая тишину. Помните, что в других аудиториях тестирование еще может продолжаться. Благодарю вас за участие.